

Art.-Nr. 12246447



SOLAR-LICHT Montage- und Bedienungsanleitung

1x LED Solar-Licht
(LED nicht austauschbar)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(wiederaufladbare Batterie)

Bitte lesen Sie diese Anleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!

FUNKTION:

Es gibt einen „ON/OFF“-Schalter; drücken Sie ihn in die „ON“-Position, um die Lampe einzuschalten.

ALLGEMEIN:

Am Tag wandelt die Solarzelle die Solarenergie in Strom um und lädt die Batterie auf. In der Nacht schaltet sich die Solarleuchte automatisch an und wird mit dem in der Batterie gespeicherten Strom versorgt.

STANDORT:

Wählen Sie einen Platz, der voll der direkten Sonnenbestrahlung ausgesetzt ist, an dem sich die Solarleuchte jeden Tag mit Sonnenenergie aufladen kann. Wenn Sie die Solarleuchte im Schatten anbringen, können sich die Batterien nicht vollständig aufladen, wodurch sich die Leuchtdauer in der Nacht verkürzt. Die Lebensdauer der Batterie verkürzt sich, wenn sie regelmäßig nur teilweise aufgeladen wird. Ebenso ist es wichtig einen Platz zu wählen, der nicht zu nahe an der Nachtbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) liegt. In diesem Fall könnte sich die Solarleuchte automatisch ausschalten. Die Solarleuchte ist für den Außengebrauch bestimmt, sie eignet sich idealerweise für die Nachtbeleuchtung des Gartens, Rasens usw.

REINIGUNG:

Wischen Sie die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keinen lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reiniger. Lassen Sie die elektrischen Bauteile nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.

SICHERHEITSHINWEISE:

Schauen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der LED. Halten Sie die Solarleuchte von allen heißen Flächen und offenen Flammen fern.Die Solarleuchte nicht unter Wasser tauchen. Falls an der Solarleuchte Schäden auftreten, benutzen Sie diese nicht mehr und entsorgen sie fachgerecht.



ENTSORGUNGSHINWEIS:

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBACK ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACK-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACK-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind. Hinweise dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Gebrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung. Genaue Daten zu Typ und chemischem System der Batterien finden Sie in den technischen Daten, entsprechende Kennzeichnungen auf den Batterien selbst.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

BATTERIE WECHSEL:

VORSICHT! Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur mit Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.

Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden. Verschluckte Batterien sind lebensgefährlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren auf. Wurden Batterien verschluckt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden. Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden.

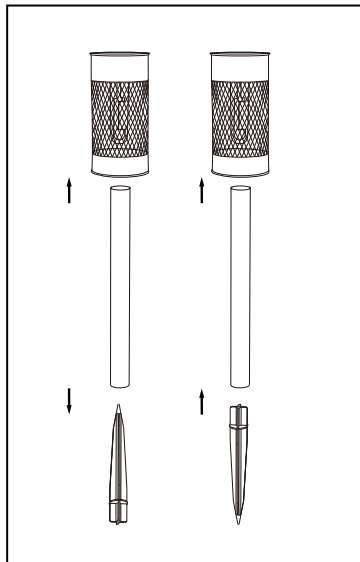
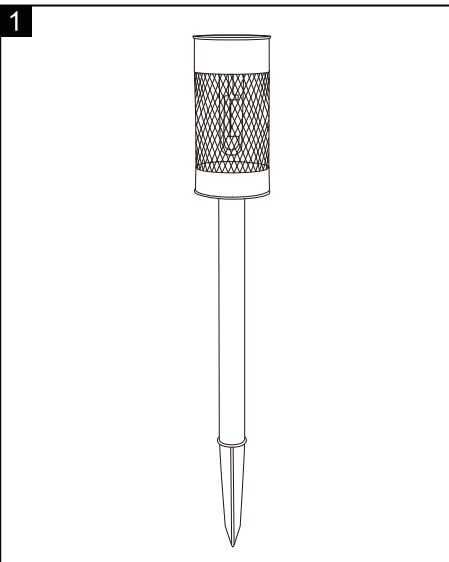
STÖRUNGSBESEITIGUNG:

Die Solarleuchte leuchtet im Dunklen nicht auf:

a. Kontrollieren Sie die wiederaufladbare Batterie und vergewissern Sie sich, dass sie korrekt eingesetzt ist.

b. Kontrollieren Sie den Standort der Solarleuchte, d.h. dass sie sich nicht in der Nähe einer Nachtbeleuchtung (z.B. Straßenbeleuchtung) befindet und vergewissern Sie sich, dass sie an einem Ort mit Sonneneinstrahlung installiert ist, damit sich die Batterien tagsüber vollständig aufladen können.

1



D

LA LUMIÈRE SOLAIRE Mode de montage et d'emploi

1x la lumière solaire
(LED non remplaçable)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(batterie rechargeable)

Veuillez lire attentivement ces instructions et les garder pour y faire référence dans le futur !

FUNZIONE:

Il y a un interrupteur « ON-OFF », appuyer sur « ON » pour allumer la lampe.

GENERALITES:

Pendant la journée, le panneau convertit l'énergie solaire en électricité et recharge la batterie. Durant la nuit, la lampe solaire, qui est alimentée par l'énergie électrique qui s'est accumulée dans la batterie, s'allume automatiquement.

EMPLACEMENT:

Choisir un endroit extérieur exposé en plein soleil et où le rayonnement solaire pourra tous les jours recharger le collecteur solaire durant au moins 8 heures. Si vous placez la lampe à l'ombre, la batterie ne sera pas totalement rechargée et le temps d'éclairage de nuit sera donc réduit. Il est également important de ne pas placer la lampe solaire à proximité d'une source d'éclairage de nuit telle que des candélabres. La lampe solaire pourrait en effet automatiquement s'éteindre. Cette lampe solaire a été conçue pour une utilisation en extérieur, elle est idéale pour éclairer, de nuit, les jardins, les pelouses, ...

NETTOYAGE:

Essuyez simplement la lampe avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser d'agent de nettoyage abrasif ou à base de solvant. Ne pas laisser l'humidité entrer en contact avec les composants électriques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

Évitez de regarder fixement et directement les rayons lumineux de la LED. Tenez l'appareil à distance des surfaces chaudes et des flammes nues.Ne pas immerger la lampe solaire dans l'eau. Si la lampe solaire est endommagée, ne plus l'utiliser et la mettre correctement au rebut.



CONSIGNES POUR L'ÉLIMINATION

Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACK s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACK s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACK jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que toutes les piles ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Vous trouverez des indications à ce sujet dans le manuel d'utilisation.

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Éliminer les piles et accus usagés comme il se doit. Les magasins qui vendent des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs pour les piles usagées. Vous trouverez des informations précises sur le type et le système chimique des piles dans les caractéristiques techniques et les inscriptions correspondantes sur les piles elles-mêmes.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

REMPACEMENT DE LA BATTERIE:

Attention ! Il y a un risque d'explosion quand la batterie n'est pas installée dans le bon sens de polarité. Remplacez la batterie uniquement par une batterie du même type. L'ingestion des batteries peut être mortelle. Conservez toutes les batteries hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. En cas d'ingestion, recherchez immédiatement une aide médicale. L'appareil ne doit pas être immergé. Retirez la batterie quand l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période de temps.

ÉLIMINATION DES DÉFAUTS ET DES PANNES

La lampe solaire ne s'allume pas dans l'obscurité :

a. Contrôler la batterie rechargeable et vérifier qu'elle est bien en contact avec la lamelle du contact.

b. Vérifier que la lampe solaire n'a pas été placée à proximité d'une source d'éclairage nocturne (par exemple des candélabres), vérifier qu'elle a été placée à un endroit exposé au rayonnement solaire et que la batterie peut donc se recharger durant la journée.

F

LUCE SOLARE Istruzioni di montaggio e d'uso

1x luce solare
(LED non sostituibile)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(batteria ricaricabile)

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per poterle utilizzare in seguito!

FUNZIONE:

È presente un interruttore 'ON/OFF', premerlo in posizione 'ON' per accendere la lampada 'ON'.

GENERALE:

Durante il giorno, il pannello converte l'energia solare in elettricità e carica la batteria. La lampada solare, che viene alimentata dall'energia accumulata nella batteria, si accende automaticamente durante la notte.

INSTALLAZIONE:

Selezionate un punto dell'area della campagna, il quale è pienamente esposto al sole diretto, e dove il collettore solare può caricarsi ogni giorno attraverso i raggi solari per 8 ore minimo. Se installate la lampada nell'ombra, le batterie non potranno caricarsi pienamente, e conseguentemente si ridurrà il periodo di illuminazione durante la notte. È anche molto importante selezionare per la lampada una posizione, che non si trovi nelle vicinanze di fonti di illuminazione notturna, come per esempio un lampione. La lampada solare, a questo punto, potrebbe spegnersi automaticamente. La lampada solare è destinata ad uso esterno, ed è ideale per l'illuminazione notturna del giardino, prato etc.

PULIZIA:

Pulire la lampada soltanto con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare detergenti a base di solventi o abrasivi. Non lasciare che i componenti elettrici entrino in contatto con l'umidità.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA:

Non guardare direttamente nel fascio di luce del LED. Tenere il dispositivo lontano da superfici calde e fiamme libere. Non immergere la lampada solare sott'acqua. Se la lampada solare risulta danneggiata, non utilizzarla più e smaltirla correttamente.



NOTA SULLO SMALTIMENTO:

Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBACK:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACK un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.
- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBACK fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua restituzione nelle immediate vicinanze.

Assicurarsi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Troverete le informazioni inerenti nelle istruzioni per l'uso.

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana Vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse.

Non far giocare i bambini con le buste di bastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA:

Attenzione! Se la batteria viene inserita in modo errato, sussiste il pericolo di esplosione. Sostituire la batteria solo con una batteria dello stesso tipo. Le batterie ingerite mettono in pericolo di vita. Tenere tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici. In caso di ingestione delle batterie, consultare immediatamente il proprio medico! Rimuovere la batteria se non si intende utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo.

ELIMINAZIONE GUASTI

La lampada solare non si accende in ambienti oscuri:

- Controllare la batteria di carica, e verificare lo stato dei contatti elettrici.
- Controllare la posizione della lampada solare; tenerla distante dalle sorgenti luminose notturne (come le luci esterne). Controllare l'installazione della lampada solare, e verificare, se installata in posizione solare, in modo tale da poter caricare pienamente le batterie durante il giorno.

I

ZONNE-LICHT Installatie- en bedieningsinstructies

1x Zonne-licht
(Lampje voor niet-vervangbaar)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(oplaadbare batterij)

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door en bewaar ze voor later gebruik!

FUNCTIE:

Er is een 'ON/OFF'-schakelaar. Zet deze in de 'ON'-stand om de lamp te doen branden.

ALGEMEEN:

Overdag zet het paneel de zonne-energie om in elektriciteit en laadt het op Batterij aan. 'S Nachts wordt het zonne-licht automatisch ingeschakeld en wordt het gevoerd door de energie die in de batterij is opgeslagen.

LOCATIE:

Kies een plek in de buitenruimte die vol zit met direct Zonlicht wordt blootgesteld aan de zonnelamp en kan elke dag worden opgeladen met zonne-energie. Als u de lamp in de schaduw installeert, worden de batterijen mogelijk niet volledig opgeladen, wat de verlichtingstijd 's nachts verkort. De levensduur van de batterij wordt verkort als deze slechts gedeeltelijk regelmatig wordt opgeladen. Het is ook belangrijk om een locatie voor het zonlicht te kiezen die niet te dicht bij de nachtverlichting staat (bijvoorbeeld straatverlichting). In dit geval kan het zonlicht automatisch worden uitgeschakeld. Het zonlicht is bedoeld voor buitengebruik, het is geschikt ideaal voor de nachtverlichting van de tuin, het gazon etc.

REINIGING:

Veeg de lamp alleen af met een zachte, droge doek. Gebruik geen oplosmiddelen of schurende reinigingsmiddelen. Zorg ervoor dat de elektrische componenten niet in contact met vocht komen.

VEILIGHEID:

Kijk niet rechtstreeks in de lichtstraal van de LED. Houd het apparaat uit de buurt van alle hete oppervlakken en open vuur.Dompel de solarlamp niet onder in water. Als de solarlamp beschadigd is, mag u deze niet meer gebruiken en moet u deze op de juiste manier afvoeren.



AANWIJZING VOOR VERWIJDERING:

Het symbool van de "doorgestrepte vuilnisbak" wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu. HORNBACK is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACK winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACK winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat alle batterijen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Instructies hiervoor vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Gebruikte batterijen en accu's correct verwijderen. Op verkoop- en inzamelpunten staan containers beschikbaar voor afgewerkte batterijen. De exacte gegevens over het type en het chemische systeem van de batterijen vindt u in de technische gegevens, de overeenkomstige markeringen op de batterijen zelf.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

BATTERIJ VERVANGING:

Let op! Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd gepolariseerd is geplaatst.Vervang de batterij alleen door een batterij van hetzelfde type. Ingeslikte batterijen zijn levensbedreigend. Houd alle batterijen buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren. Batterijen hebben ingeslikt, onmiddellijk medische hulp inroepen. Verwijder de batterij als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken. Gebruikte batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid.

AFSCHAFFING VAN STORINGEN:

De zonnelamp gaat niet branden in het donker:

- Controleer de oplaadbare batterij, of die goed tegen het metalen contactlipje aanligt.
- Controleer de locatie van de zonne-eenheid; houd het uit de buurt van nachtelijke lichtbronnen (zoals buitenverlichting), ga na of die op een plaats staat, waar de zon schijnt en de batterijen overdag volledig kunnen opladen.

SOLAR LJUS
Instruktioner för installation och användning

1x LED Solar Ljus
(LED ej utbytbar)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(laddningsbart batteri)

Vänligen läs igenom anvisningarna noggrant och förvara dem för framtida bruk!

FUNKTION:
Det finns en "ON/OFF"-brytare, flytta den till "ON"-läget för att tända lampan.

ALLMÄNT:
Under dagen konverterar panelen solenergi till elektricitet och laddar batteriet. Under natten tänds lampan, som är laddad med den elektriska energin ackumulerad i batteriet, automatiskt.

PLACERING:
Välj en plats utomhus som är utsatt för mycket direkt solljus och där sollfångaren kan laddas med solljus åtminstone 8 timmar om dagen. Om du placerar lampan i skuggan kommer batteriet inte laddas lika bra och tiden den lyser under natten förkortas i ochmed det. Det är också viktigt att välja en plats för sollampan som inte är nära nattliga ljuskällor, tex. gatulampor. Sollampan kan automatiskt släckas på grund av det. Sollampan är avsedd för utomhusanvändning och är idealisk för att lysa upp trädgårdar, gräsmattor o.dyl.

RENGÖRING:
Torka bara av lampan med en mjuk och torr trasa. Använd inga lösningsbaserade eller slipande rengöringsmedel. Låt inga elektriska komponenter komma i kontakt med fukt.

SÄKERHETSANVISNINGAR:
Titta inte direkt på lysdiodens ljustråle.
Håll enheten borta från varma ytor och öppna lågor. Sänk inte ner sollampan under vatten. Om sollampan är skadad får den inte användas längre och måste bortskaffas på korrekt sätt.

 BORTSKAFFNINGSANMÄRKNING:

Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.
I Tyskland är HORNBACK skyldiga att:
- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACKH-butiken.
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACK-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att, om apparaten har uttagbara batterier, ska dessa ha tagits ut ur apparaten innan den avfallshanteras. Information om hur du gör detta finns i bruksanvisningen.

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Avfallshanterta förbrukade batterier och batteripaket på korrekt sätt. I affärer där man säljer batterier och vid kommunala insamlingsställen finns behållare för insamling av gamla batterier. Exakt information om typ och kemiskt system för batterierna finns i tekniska data och på motsvarande märkning på batterierna.

Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshanterta det miljövänligt.

BYTE AV BATTERI:
Obs! Det finns en risk för explosion om batteriet kopplas in med fel poler. Ersätt endast batteriet med ett batteri av samma typ. Det är livsfarligt att svälja batterier. Håll alla batterier utom räckhåll för småbarn och husdjur. Om batterier sväljs måste du kontakta läkare omedelbart! Ävlägsna batterier om du inte kommer att använda enheten på länge. Använda batterier måste bortskaffas korrekt.

**ÅTGÄRDANDE AV FEL
Sollampan lyser inte i mörka områden:**

a. Kontrollera laddningsbatteriet och försäkra dig om att det vidrör kontaktbrickan.
b. Kontrollera sollampans plats. Håll den borta från ljuskällor på natten (som till exempel utomhuslampor). Se till att den är installerad där solen skiner så att batteriet kan laddas fullt under dagen.

Battery Imported by:
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

SLUNEČNÍ SVĚTLO
Návod k montáži a použití

1x LED Sluneční světlo
(LED není vyměnitelná)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(akumulátorová baterie)

Pozorně si přečtěte tento návod a uschovejte si jej k pozdějšímu použití!

FUNKCE:
Na zařízení je vypínač ('ON/OFF'). Jeho přepnutím do polohy 'ON' ('ZAPNUTO') můžete lampu zapnout.

OBECNĚ:
Behem dne přeměňuje panel sluneční energii na elektrinu a nabíjí tak baterii. V noci se solární lampy, která je napájena elektrickou energií akumulovanou v baterii, automaticky zapne.

UMHSTENH:
Vyberte místo na venkovním prostranství, které je plně vystaveno přímému slunci a kde se může sluneční kolektor každý den nabíjet slunečním zářením minimálně po dobu 8 hodin. Pokud umístíte lampu do stínu, nebudou se baterie moci plně dobít a doba svícení se tím během noci zkrátí. Je také důležité vybrat pro solární lampu místo, které není blízko zdroju nočního osvětlení, např. pouliční lampy. Solární lampy by se pak mohla automaticky vypínat. Solární lampy je určena k venkovnímu použití, je ideální pro noční osvětlení zahrady, trávníku atd.

ČIŠTENÍ:
Lampu utírejte jen měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi rozpouštědel nebo drhoucích přísad. Neumožněte elektrickým součástem přijít do styku s vlhkostí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
Nedívejte se přímo do světelného paprsku LED diody. Udržujte zařízení mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně. Solární lampu neponořujte do vody. Jestliže bude solární lampy poškozena, už ji nepoužívejte a řádně ji zlikvidujte.

 INFORMACE O LIKVIDACI:

Symbol "přeškrtnutá popelnice" vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netřídeném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.
HORNBACK je v Německu povinen:
- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBACK bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBACK bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby všechny baterie byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací. Pokyny k tomu naleznete v návodu k obsluze.

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Použité baterie a akumulátory řádně zlikvidujte. V obchodech, ve kterých se prodávají baterie, a na sběrných místech města jsou k dispozici kontejnery na vypotřebované baterie. Přesné údaje k typu a chemickému systému baterií naleznete v technických údajích, příslušná označení na samotných bateriích.

Deti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

VÝMENA BATERIE:
Pozor! Při nesprávné polarizaci baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňte pouze za baterii stejného typu.Dojde-li ke spočknutí, jsou baterie životu nebezpečné. Všechny baterie uchovávejte mimo dosah malých dětí a domácích zvířat. Při spočknutí baterií okamžitě vyhledejte lékaře! Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterii vyjmete. Použité baterie musí být zlikvidovány správným způsobem.

**ODSTRANOVÁNÍ PORUCH
Solární lampy sa nerozsvieti v tmavých miestech:**

a. Zkontrolujte dobíjaci baterii a uistete se, že se rádné dotýka pľišku kontaktu.
b. Zkontrolujte umiestnenie solárneho svetla. Udržujte ho v dostatočné vzdialenosti od nočného osvetlenia (napr. vnějších svetel). Že je nainštalovaná v mieste, kde svieti slnco, a baterie se tak mohou během dne naplno dobíjet.

SLNEČNÉ SVETLO
Istruzioni di montaggio e d'uso

1x LED Slnečné svetlo
(nevymeniteľné LED)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(nabíjateľná batéria)

Prečítajte si pozorne tento návod a uložte si ho na neskoršie použitie!

FUNKCIA:
Výrobok má vypínač „ON/OFF“ (zap./vyp.). Stlačením do polohy „ON“ sa lampy zapne do polohy „ON“ (svieti).

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE:
Pocas dna panel konvertuje solárnu energiu na elektrickú energiu a nabíja tak batériu. V noci sa solárna lampy, ktorá sa napája elektrickou energiou akumulovanou v batérii, automatickyzapne.

UMIESTNENIE:
Vyberte miesto na vonkajšom priestranstve, ktoré je plne vystavené priamemu slnku a kde sa môže slnečný kolektor každý den nabíjať slnečným žiarením minimálne 8 hodín. Ak umiestnite lampu do tieňa, nebudú sa batérie môcť plne dobíť a dĺžka svietenia sa tým pocas noci skráti. Je tiež dôležité vybrať pre solárnu lampu miesto, ktoré nie je blízko zdrojov nočného osvetlenia, napr. poulicné lampy. Solárna lampy by sa mohla automaticky vypínať. Solárna lampy je určená na vonkajšie použitie, je ideálna na nočné osvetlenie zahrady, trávniku atď.

CISTENIE:
Lampu utierajte iba mäkkou suchou handričkou. Nepoužívajte žiadne hrubé čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel. Zabráňte kontaktu elektrických súčiastok s vlhkosťou.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:
Nepozerajte sa přímo do světelného lúca LED. Chráňte zariadenie pred horúcimi povrchmi a otvoreným ohnom. Neponárajte solárnu lampu pod vodu. V prípade, že je solárna lampy poškodená, ju už nepoužívajte a riadne ju zlikvidujte.

 INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII:

Symbol „priečhrnutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrožujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispejete k ochrane zdrojov a životného prostredia.
HORNBACK je v Nemecku povinný:
- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že všetky batérie boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené. Pokyny k tomu nájdete v návode na obsluhu.

Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Použité batérie a akumulátory riadne zlikvidujte. V obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie a na mestských zberných miestach sú k dispozícii kontajnery pre staré batérie. Presné údaje k typu a chemickému systému batérii nájdete v technických údajoch, zodpovedajúce označenia na samotných batériách.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenia. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

VÝMENA BATÉRIE:
Pozor! Pri nesprávnej polarizácii vlozenej batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymienajte iba za batériu rovnakého typu. Ak dôjde k prehľtnutiu, sú batérie životu nebezpečné. Uchovávejte všetky batérie mimo dosahu malých detí a domácich zvierat. Ak dôjde k prehľtnutiu batérii, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc! Ak nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, batériu z neho vyberte.

**ODSTRANOVANIE PORÚCH
Solárna lampy sa nerozsvieti v tmavých miestach:**

a. Skontrolujte dobíjajú batériu a uistite sa, že sa dobre dotýka pľiška kontaktu.
b. Skontrolujte umiestnenie solárneho svetla, dodržte vzdialenosť od zdrojov nočného osvetlenia (ako sú externé lampy).Uistite sa, že je nainštalovaná v mieste, kde svieti slnko, a batérie sa tak môžu počas dna naplno dobíjať.

LUMINĂ SOLARĂ
Handleiding voor montage en gebruik

1x LED lumină solară
(LED-ul nu poate fi înlocuit)
1x1.2V 300mAh AA Ni-MH
(baterie reîncărcabilă)

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru o utilizare ulterioară!

FUNCTIE:
Există un comutator „ON/OFF”, apăsați-l în poziția „ON” pentru a porni lampa.

INFORMAȚII GENERALE:
În timpul zilei, panoul transformă energia solară în energie electrică i încarcă bateria. În timpul nop ii se scurtează. Este deasemenea important să alegeți pentru lampa solară un loc care nu se află în apropierea surselor de iluminare nocturnă, de exemplu a lămpilor stradale. Lampa solară s-ar putea astfel deconecta automat. Lampa solară este destinată utilizării în exterior, este ideală pentru iluminarea nocturnă a grădinii, gazonului etc.

AMPLASAREA:
Alege i un loc în spa iul exterior expus deplin luminii directe a soarelui și unde c olectorul se poate încarca în fiecare zi din radia iile solare o perioadă de cel pu în 8 ore. Dacă amplasa i lampa la umbra, bateriile nu se vor putea încarca complet și astfel perioada de iluminare în timpul nop ii se scurtează. Este deasemenea important să alegeți pentru lampa solară un loc care nu se află în apropierea surselor de iluminare nocturnă, de exemplu a lămpilor stradale. Lampa solară s-ar putea astfel deconecta automat. Lampa solară este destinată utilizării în exterior, este ideală pentru iluminarea nocturnă a grădinii, gazonului etc.

CURATAREA:
Ștergeți lampa numai cu o cârpă moale și uscată. Nu utilizați agenți de curățare pe bază de solvenți sau abrazivi. Nu permiteți componentelor electrice să intre în contact cu umiditatea.

INSTRUC IUNI DE SIGURAN A:
Nu privi i direct la raza de lumina a LED-ului. ine i dispozitivul departe de toate suprafe ele fierbin i i flăcări deschise.Nu scufundați lampa solară sub apă. Dacă lampa solară este deteriorată, nu o mai folosiți și aruncați-o în mod corespunzător.

 NOTĂ PRIVIND ELIMINAREA:

Simbolul de „tomberon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeuri a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeuri la gunoii menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparatului electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului încon-jurat.
Compania HORNBACK are următoarele obligații în Germania:
- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACK, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACK, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Înainte de eliminarea aparatului ca deșeu, asigurați-vă că au fost îndepărtate toate bateriile din aparat. Indicații în acest sens se găsesc în manualul de utilizare.

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Eliminați bateriile și acumuloatoarele uzate ca deșeuri, conform prevederilor. În magazinele unde se comercializează baterii și în punctele de colectare comunale vă stau la dispoziție containere pentru bateriile uzate. Date exacte despre tipul și sistemul chimic al bateriilor se găsesc în datele tehnice, respectiv pe marcasele corespunzătoare de pe baterii.

Copiii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeuri în mod ecologic.

SCHIMBAREA BATERIEI:
Aten ie! Dacă bateria este introdusa cu polarizarea gre ita, exista riscul de explozie. Înlocui i bateria numai cu o baterie de acela i tip. Bateriile înghi ite pun în pericol via a. Nu lasa i bateriile la îndemâna copiilor mici i a animalelor de companie. Dacă bateriile au fost înghi ite, consulta i imediat medicul! Scoate i bacteria dacă nu ve i folosi dispozitivul pentru o lungă perioadă de timp.

**REMEDIEREA DEFECIUNILOR
Lampa solară nu se aprinde în locurile întunecate:**

a. Controla i bateria reîncarcabila i asigura i-va ca face atingere bine cu lamele de contact.
b. Verificai amplasarea lămpii solare; îndepartai-o de sursele de lumina nocturne (de exemplu lămpile exterioare). Asigura i-va ca este instalată într-un loc unde luminează soarele i astfel bateriile se pot încarca complet în timpul zilei.



Manufactured for:
HORNBACK Baumarkt AG,
Hornbachstraße 11,
76879 Bornheim / Germany,
product@hornbach.com
www.hornbach.com